

*pielikums*

AKCĒPTĒTS  
ar Aizkraukles novada domes  
2016.gada 20.jūlija sēdes  
lēmumu Nr.143 (protokols Nr.10, 3.§)

PROJEKTS

## SADARBĪBAS LĪGUMS

### **starp Aizkraukles novada pašvaldību (Latvija) un Slavutičas pilsētas pašvaldību (Ukraina) par sadarbību kultūras, izglītības, sporta un sociālekonomiskajā jomā**

**Aizkraukles novada pašvaldība**, kuru pārstāv Domes priekšsēdētājs Leons LĪDUMS, kurš darbojas, pamatojoties uz pašvaldības NOLIKUMU un 20.07.2016. domes lēmumu Nr.143 (protokols Nr.10, 3.§),

**Slavutičas pilsētas pašvaldību (Ukraina)**, kuru pārstāv \_\_\_\_\_

turpmāk – **Puses**, pamatojoties uz savstarpējo **Pušu** ieinteresētību pildīt Sadarbības līgumu par sadarbību kultūras, izglītības, sporta un ekonomiskajā jomā, noslēdz šo Sadarbības līgumu par sekojošo:

### **1. VISPĀRĪGIE JAUTĀJUMI**

**Puses** parakstot Sadarbības līgumu, apliecina, ka tās stiprinās sadarbību un sadraudzību, kas pamatojas uz demokrātijas principiem un atbilst Aizkraukles novada pašvaldības un Slavutičas pilsētas pašvaldību interesēm, dalīsies pieredzē un zināšanās.

### **2. SADARBĪBA IZGLĪTĪBAS JOMĀ**

**Puses** sadarboies, lai attīstītu sadraudzības saites starp Aizkraukles novada pašvaldības un Slavutičas pilsētas pašvaldības izglītības iestādēm.

**Puses** sadarboies izglītojošo semināru un konferenču organizēšanā pirmsskolas un skolas audzināšanas un izglītības jautājumos, lai organizētu audzēkņu un pedagogu delegāciju apmaiņu.

**Puses** sadarboies, lai veicinātu mūžizglītības attīstību un pieaugušo izglītošanu.

### **3. SADARBĪBA KULTŪRAS UN SPORTA JOMĀ**

**Puses** līdzdarbojas sadraudzības kontaktu dibināšanā un attīstīšanā starp pašvaldībām, kultūras, sporta iestādēm un nevalstiskā sektora organizācijām.

**Puses** veicina mākslas un lietišķās mākslas izstāžu rīkošanu.

**Puses** kopīgi realizē amatnieku un meistarų pieredzes apmaiņas, konkursus, jauniešu festivālus, organizē tikšanās un citas jauniešu aktivitātes.

**Puses** organizē pašdarbības kolektīvu, amatnieku un meistarų piedalīšanos Aizkraukles novada un Stavutičas pilsētas organizētajos svētku un gadatirgu pasākumos.

**Puses** attīsta sadraudzības saites un sakarus fiziskās kultūras un sporta jomā.

**Puses** veicina sportistu un komandu piedalīšanos Aizkraukles novada pašvaldības un Slavutičas pilsētas pašvaldības plānotajos sporta masu pasākumos.

**Puses** atbalsta sportistu, kuri piedalās atsevišķos sporta veidos, delegāciju uzņemšanu.

#### 4. SOCIĀLEKONOMISKĀ SADARBĪBA

**Puses** veicina lietišķu un sadraudzības kontaktu izveidošanu un paplašināšanu starp amatniekiem, meistariem un uzņēmējiem un to tiesību un interešu nodrošināšanu.

**Puses** savstarpēji apmainās ar informāciju par investīciju un inovāciju projektu konkursiem un ideju priekšlikumiem kopīgiem partnerības projektiem.

**Puses** organizē pieredzes apmaiņas pasākumus starp pašvaldībām un to teritorijās esošo uzņēmumu, nevalstisko organizāciju darbiniekiem.

**Puses** dalīties pieredzē par sociālo darbu un pakalpojumu pieejamību sociālajā jomā.

#### 5. NOSLĒGUMA JAUTĀJUMI

**Puses** veicina darba kontaktu izveidošanu starp vietējo pašvaldību institūcijām, lai organizētu pieredzes apmaiņu, konstatētu pašvaldību sadarbības attīstības prioritātes, nodrošinātu efektīvāku sadarbību, apvienotu centienus un koordinētu savstarpējās darbības, risinot kopējās problēmas.

**Puses** ar masu informācijas līdzekļu palīdzību objektīvi informē Aizkraukles novada pašvaldības un Slavutičas pilsētas iedzīvotājus par parakstītā Sadarbības līguma izpildes rezultātiem, sasniegumiem kultūras, izglītības un sporta sadarbībā, ekonomiskajā un tirdzniecības jomā, sadarbojas ar preses un televīzijas pārstāvjiem, lai informētu par kopīgiem pasākumiem sadarbības jomās.

**Pusēm** ir tiesības veikt jebkuru citu darbību, ja tā ir pušu interesēs, ko neaizliedz Ukrainas Republikas un Latvijas Republikas likumdošana.

Ja starp **Pusēm** rodas strīds šī Sadarbības līguma pildīšanas jautājumos, Puses darīs visu iespējamo, lai to atrisinātu sarunu ceļā. Strīdi, kuri netiek atrisināti sarunu ceļā, tiek risināti atbilstoši starptautiskajai likumdošanai.

Visas izmaiņas un papildinājumi ir šī Sadarbības līguma neatņemamas sastāvdaļas un ir spēkā tikai rakstiskā formā, kuras paraksta abu Pušu pilnvaroti pārstāvji.

Jebkura no **Pusēm** drīkst pārtraukt šo Sadarbības līgumu, par to 6 (sešus) mēnešus iepriekš rakstiski informējot otru **Pusi**.

Šī Sadarbības līguma darbības izbeigšanās neietekmē projektu un programmu ieviešanu, kuras tiek realizētas atbilstoši šim Sadarbības līgumam un atbilstoši to finansētājiem.

Sadarbības līgums sastādīts divos eksemplāros: latviešu valodā uz \_\_\_ lapā, ukraiņu valodā uz \_\_\_ lapām, visiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks. Katra Puse saņem vienu eksemplāru latviešu valodā un vienu ukraiņu valodā.

Sadarbības līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas datumu.

<i>Aizkraukles novada pašvaldība, Reģ. Nr.90000074812, Lāčplēša ielā 1A, Aizkraukle, Aizkraukles nov., LV-5101 Tālrunis, 5133930, fakss 5133934, e-pasts: dome@aizkraukle.lv AS „SEB BANKA”, SWIFT, kods – UNLALV2X Konts: LV28UNLA 0035900130302 Domes priekšsēdētājs</i>	Slavutičas pilsētas pašvaldība
<i>Leons Līdums</i>	
2016.gada _____	